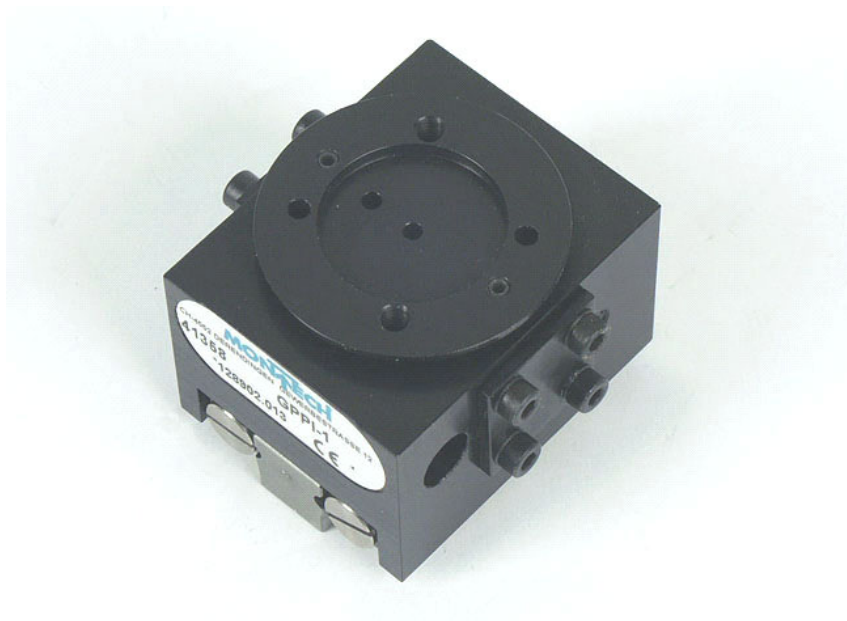




**ERSATZTEILLISTE**  
**SPARE PARTS LIST**  
**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**  
**ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO**

**GPPI QSB**



**EL-100034**

Ausgabe / Edition 12/2005

**Änderungsindex / Change index / Indice de modification / Indice delle modifiche**

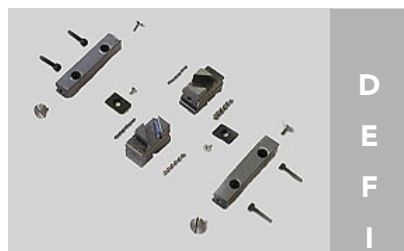
Bisher erschienene Ausgaben:

*Edition issued so far:*

Editions parues à se jour:

*Edizioni finora pubblicate:*

<b>Ausgabe</b> <b>Edition</b> <b>Edition</b> <b>Edizione</b>	<b>Bemerkung</b> <b>Comments</b> <b>Remarque</b> <b>Osservazioni</b>	<b>Artikelnummer</b> <b>Order number</b> <b>Référence</b> <b>Articolo numero</b>
03/2004	Erstausgabe <i>First edition</i> Première édition <i>Prima edizione</i>	
09/2005	Neues Layout <i>New layout</i> Nouvelle maquette <i>Nuova disposizione</i>	508908
12/2005	Neue Artikelnummer <i>New Order number</i> Nouvelle Référence <i>Nuova Articolo numero</i>	EL-100034



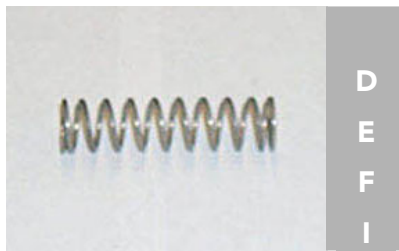
**D** Greifbacken  
**E** Gripping jaw  
**F** Mors  
**I** Ganascia di pinza

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Greifbacken Art. Nr. Gripping jaw art. num. Mors Réf. unité Ganascia di pinza Art. No.
GPPI-1 QSB	41358	507521
GPPI-2 QSB	41361	507522
GPPI-3 QSB	41365	507523



**D** Dichtungssatz  
**E** Seal kit  
**F** Jeu de joints  
**I** Kit guarnizione

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Dichtungssatz Art. Nr. Seal kit art. num. Jeu de joints Réf. unité Kit guarnizione Art. No.
GPPI-1 QSB	41358	507249
GPPI-2 QSB	41361	507250
GPPI-3 QSB	41365	507251



D  
E  
F  
I

Druckfeder  
Compression spring  
Ressort de compression  
Molla di compressione

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Druckfeder Art. Nr. Compression spring art. num. Ressort de compression Réf. unité Molla di compressione Art. No.
GPPI-1 QSB	41358	503011
GPPI-2 QSB	41361	503142
GPPI-3 QSB	41365	503334



D  
E  
F  
I

Klemmhülse Art. Nr. 42009  
Clamping sleeve art. num. 42009  
Douille de serrage Réf. Unité 42009  
Boccola di bloccaggio Art. No. 42009



D  
E  
F  
I

Nadellager Art. Nr. 503597  
Needle bearing art. num. 503597  
Roulement à aiguilles Réf. Unité 503597  
Cuscinetto ad aghi Art. No. 503597